



MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA
2008ko azaroa 78. zenb.

KALAPUTXI



BERRIZ ERE MARTXAN

ZezilioPagoaga

musikaren bidetik bizi izandako gizona



ASTIGARRIBIA:
900 urte eleiza konsagratu zela

ARRAUN TALDEA
gogo berriturik



artizar



San Agustin, 10 behea MUTRIKU

943 603 655

masajeak baino askoz ere gehiago



LARUNBATETAN ERE ZABALIK

Mijoa Industrialdea z/g 20830 Mutriku
Tfnoa: 943 60 43 34 Faxa: 943 60 40 76

ordaindu



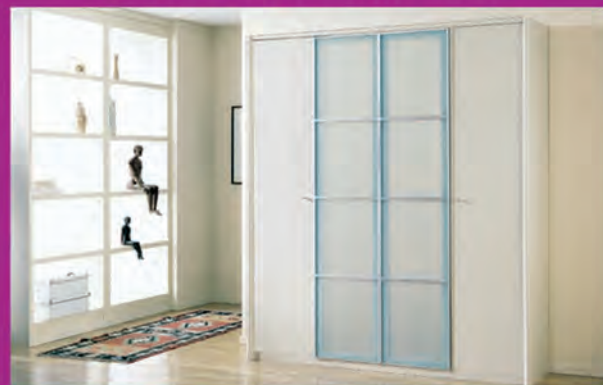
interesik gabe

sukaldeak
armairuak
egongelak

logelak
bainuak
liburutegiak



**etxebizitzaren erreformak eta
gremioen koordinazioa**





Kalaputxi hilabetekaria

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefona: 943 60 34 68 / 635 74 83 93

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 2.000 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko
azken mailako ikasleak

Kalaputxi ez du bere gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen eta
iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau
kaleratzea posible egin duzuen guztioi



Mutrikuko Udaleko Euskara
Batzordeak diruz lagundutakoa



Gipuzkoako Foru Aldundiak
diruz lagundutakoa



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza -k

diruz lagundutakoa

a u r k i b i d i a

Informazioa	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6-7
Bi hitzetan	8-9-10
Hitza	11
Kultura	12-13
Karenka	14-15
Auzoz auzo	16-17
Ingurumena	18-19
Historia	21
e-gazte!	22
Kirola	23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agenda	26

IRITZIXA

IZAN BADIRA, ETA IZENA DUTE

Talde berri batekin lan egiteko aukera izan dut berriki. Izan ere, gizonezko gutxi zeukatela eta, Andresen papera jokatzeko egokitu zitzaidan Astigarribia, izena eta izana antzezlanetan.

Hogeia lagun inguruko taldea. Guztiak bere denboratik ipinita, herrikide guztiei antzezlan eskaintzea helburu hartuta. Batzuk ageriko lanean, bistakoan, norbere papera buruz esan artean ikasten; beste batzuk atzeko lanean, ezkutukoan, antzezlanerako behar diren detaile guztiak prest eduki arte, hasi gidoiarekin, jantziekin jarraitu, eta eszenetako detaileekin bukatu.

Bueltan ezer espero ez duenaren eskuzabaltasuna eskertu nahi dut tarte honetatik, eta herri osoaren aurrean agertu. Badakit ze dedikazio eskatzen duen egindako lanak, badakit zenbat denbora jarri behar den horrelakoetarako.

Niri antzerkia eta antzerki taldea tokatu zait oraingoan, baina gure herrian beste hamaika talde ari da lanean modu berean, musu-truk, bueltan ezer espero izan gabe. Kirolean, kulturean, erlijioan, politikan,... asko dira bere denbora herri osoaren onurarako ematen dutenak, eta uste dut hori eskertu beharrean gaudela.

Iruditzen zait herritarren parte hartzea herri baten altxorra dela, dirutan inola ere ordaindu ezin izango litzatekeen altxorra. Era bateko zein besteko ekimene-tan parte hartuz herriari bizitza ematen diotenak izan badira, eta izena dute.

Joseba Palenzuela Arrieta

intereseko telefonoak

OSASUNA

Anbulatorioa (Osakidetza).....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala.....	943 03 28 00
Odol emaleen taldea.....	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika.....	943 19 50 26
Lon Apraiz botika.....	943 60 32 50
Larrialdiak.....	943 46 11 11

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingua.....	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea.....	943 60 32 44
Turismo bulegoa.....	943 60 33 78
Posta zerbitzua.....	943 60 30 44
Bake Epaitegia.....	943 60 70 49
Itsas etxea.....	943 60 34 00
Ur patzuergoa.....	902 30 22 22
Mankomunitatea (trasteak eta zaborrak)	
.....	943 70 07 99
Alde Zaharra eraberritzeko zerbitzua.....	943 60 34 18

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola.....	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea.....	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua.....	943 60 36 27
Udal euskaltegia.....	943 60 30 94
Musika eskola.....	943 60 37 80
Haur eskola publikoa.....	943 60 41 19

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua.....	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza.....	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza.....	943 60 38 71

ZEBITZUAK

Pesa.....	902 10 12 10
Eusko Trenbideak.....	902 54 32 10
Loiuko aireportua.....	905 50 50 05
Hondarriako aireportua.....	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia.....	943 60 41 82
Kiroldegia.....	943 60 31 75
Gasolindegia.....	943 60 32 10
Miruaiz Frontoia.....	943 60 46 79

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.

2. PESAren autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

DEBARA

Astegunetan: 7:15etik 21:15era orduro / Jai egunetan: 8:15etik 21:15era, orduro

ONDARROARA

Astegunetan: 6:55etik 20:55era, orduro / Jai egunetan: 7:55etik 20:55era, orduro

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik 6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik 5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan 8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik 6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik 6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan 8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik 6:43 / 7:43 / ... / 21:43
Eibartik 6:13 / 7:13 / ... / 21:13

Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku – Deba)

AZAROA

14tik 16ra	Lon Apraiz
17tik 20ra	M. Cristina Riveiro
21etik 23ra	Amaia Zalduegi (Otxagabia)
24tik 27ra	Lon Apraiz
28tik 30era	Javier Otxagabia

ABENDUA

1etik 4ra	Amaia Zalduegi
5etik 7ra	M. Cristina Riveiro (Apraiz)
8tik 11ra	Javier Otxagabia
12tik 14ra	Lon Apraiz
15etik 18ra	M. Cristina Riveiro
19tik 21era	Amaia Zalduegi (Otxagabia)
22tik 25era	Lon Apraiz
26tik 28ra	Javier Otxagabia
29tik 31ra	M. Cristina Riveiro

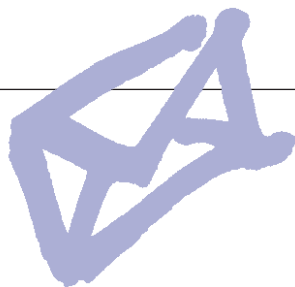


ERAIKUNTZAK

SAGARMÍÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)



HERRI BORONDATEA...

Asko erabiltzen den hitza eta kontuan gutxitan hartzen dena. Herri honek, Mutrikuk, eta baita ere gure erkidegoa osatzen duten gainontzekoek, aldiro ematen du, dugu edo dute gure/euren iritzia, denok dakigun bezala, hauteskunde garaian.

Eta oraingoz, beste ezer hobeagorik asmatzen edo lortzen ez dugun bitartean, "demokrazia" deitzen diogun horretan oinarrituz, herri honek bere borondatea azaltzen duenaren arabera jokatuko beharrean gaudela deritzot.

Eta herria denok osatzen dugula kontuan izanik:

- Batzuk ez dute abertzale boturik ematen.

- Abertzale bozkatzeko dutenen artean, ika-mika gehiegi darabilgu eta ez gara elkar konpontzeko gai, dirudienez.

- Herriak hautatutako asko eta asko bere jardura politikoa bete ezinik dago; askok bizkarzainak dituzte inguruan, beste asko espetxeratuak izan dira.

- Hori guztia gutxi balitz, gure herrian bertan, demokraziak eskaintzen dituen baldintzak ez direnez euren komenientziakoak, epaitegira jotzen dute euren egitasmoak edo, hobeto esanda, beste egitasmoak ezabatu nahiak, bultzatzeko asmoz.

- Hau horrela bada, ez dakit nora iritsiko garen XXI. gizaldi honetan eta gure herrian zein erkidegoan.

- Nire iritziz, atzerapausorik ez, eta eskailerak binaka igotzeko saiakerarik ere ez, banaka eta zuzen.

Beraz, erabil ditzagun gure indar guztiak elkarrekin aurrera egiteko, uanean uneko arazoak guztion artean eta ez baikoitza bere aldetik konpontzen saiatuz.

Hasieran aipatu dudanez, denok ez gara pentsaera berdinekoak (beharrik ere ez...), eta horregatik, hain zuzen, gure ahaleginak eta gehiago behar dira elkar konpondu ahal izateko.

Konponketara pausoz-pauso iristea deritzot egokiena. Batzen gaituena

bultzatzen dezagun, herri honek behar duena denon artean lortu ahal izateko, eta gehienok nahiko genukeena oraindik lortu ez dugun arren, berriro ere esan behar dut "herriaren nahia" zein den sarritan jakin dugula oro har, baina oraingo honetan, galdera zehatz biegiten zaizkigula herritarroi, eta ildo horretatik aurrerapausoak emateko asmoz, komenigarria litzatekeela galdera horiei erantzutea, denon etorkizunari buruzkoak baitira (nahiz eta egoera onenean ez diren eginak...).

Bukatzeko, normaltasunera iristen saia gaitezen, eta ildo horretatik abiapuntu gisa bederen, datorren domekan, hilak 23, beste behin ere aukera izango dugu mutrikuarrok gure sinadurarekin bai esateko gure aldarrikapen batzuei, azken batean gure eskubidea baita.

Joseba Burgaña
(Eusko Alkartasuna)

MUTRIKUKO UDAL GOBERNUAREN KONTZIENTZIA EZA

Hainbat udalek aplikatzen dute hoberi edo bonifikazio sistemaren bat pobrezian edo inguru horretan bizi diren heritarren alde.

Dakigunez, 2007ko urriko plenoan Bonifikazio Sistema bat martxan jartzeko proposamena luzatu zuen Ezker Abertzaleak. Pleno horretan bertan, gaia aztertzeke erabakia hartu zen alderdi guztien oniritziarekin.

Aurten, zergak eta tasen eguneraketarako unea iritsi denean, Ezker Abertzaleak bakarrik aurkeztu omen du bere proposamena, Bonifikazio Sistema bat, taula eta guzti, 600 - 1000 euro inguruko hilerokoa jasotzen dutenei, portzentualki dirulaguntzak eskaintzako.

Udal Gobernuak kideek, PNVk eta Berdeek, itxura denez ez dute agindutako gai hau landu ere egin, eta berriro ere atzeratu egin dute. PNVk Ogasun Batzordea eta Berdeek Ongizate Batzordea daramate... eta ezer ere ez!

Lotsagarria iruditzen zaio LAB sindikatoari, dagoen krisiarekin eta hainbat

familiak bizi duen egoera larriarekin, Mutrikuko Udal Batzordeko bi alderdi hauen kontzientzia eza.

Dei edo eskaera zuzena luzatu nahi diogu Mutrikuko udalari, 2009ko Aurrikontuei begira, Bonifikazio Sistemaren bat onartu dezan.

Mutrikuko LAB

TASARIK ALTUENAK, IA HERRIRIK POBRENEAN

Bai, hala da. Mutrikuko herritarrok zabor tasarik altuena daukagu Gipuzkoa osoan. Urriaren 30ean eginiko udal plenoan, 2009rako Ordenantza fiskalak onartu ziren PNVren eta Berdeen botoekin.

Mutrikuko familiek 2009 urtean ordaindu beharreko zabor tasa 178,11 eurokoa da, Gipuzkoako altuena. Herri guztietan izan dira igoera haundiak, tasen kudeaketa garestia eta konplexua delako, baina Mutriku izatea garestiena... zergatik ote?

Andoain, Usurbil, Zarautz, Beasain, Legazpi, Tolosa... 60-70 euro bueltan da biltza; Azpeitia, Oiartzun, Zumaia, Donostia... 80-90 euro bueltan; Irún, Eibar, Azkoitia, Elgoibar..., berriz, 100-120 euro bueltan.

Beste herrietan, udalak berak hartzen du kostuen zati haundi bat, herritarrek beste hainbat zerga, tasa, hipoteka... ordaintzen dutela jakinik. Politika sozialagoa aplikatzen dute. Mutrikun, ordea, eskuineko politika zorrotza aplikatzen da, inolako kupidarik gabe.

Mutrikun, bestalde, hilero 1000 eurotik behera jasotzen duen familia asko dago. 600 euro inguru uan ere dextente. Pobrezia mugan asko, eta egoera larrian ere bai. Gipuzkoako irabaz maila txikienetakoa da Mutrikun, eta, hala ere, zabor tasarik altuena Gipuzkoan.

Zergatik ote?

Mutrikuko Ezker Abertzalea

Astigarribian duela 900 urte elizako aldarea bedeinkatu zen

Aurrtengoan hain urteurren borobila beteta, badirudi gure arreta osoa hara begira jarria dugula. Eta, egia esan, merezi digu, bai, askotan hain urruna gertatzen zaigun auzoa gogoan hartzea. Horrelaxe, hara begira jarrita, ikasiko dugu Astigarribia, Astigarrabixa, gaur egun hirigune den Mutrikuren aurreko bizigunea izan zela. Garai batean, kostaldeak baino barrualdeak beste babes bat eta beste aukerak ematen zituelako.

Hitzaldiak

Turismo batzordeak antolatuta, egunotan hitzaldi interesgarriak izan dira Mutrikun, Zabiell kultur etxean. Bertan izan dira Astigarribiaren historia aztertzen urte luzeetan jardundako Javi Castro eta Jose Manuel Pérez Centeno, eta biek emandako informazioak argi pixka bat eman digu aurtengo urteurrenaren arrazoiak hobeto ulertzeko.

Tritium Tuboricum aurkitzeko arrastoen bila 25 urtetan jardundako Javi Castrok adierazi zuenez, erromatarren garaiko arrastoak aurkitu dira Astigarribian, baina lehenagokoak ere bai. Horren lekuko, duela 20.000 urte inguru honetan jendea bizi izan zela erakusten duten aztarnategiak.

Azken urteetan Astigarribian hainbat indusketa burutu dituen Jose Manuel Pérez Centeno irakasleak, berriz, Astigarribiako elizaren barrualdean, kanpoaldean, eta inguruetan egindako aurkikuntzak denboraren harian kokatu zituen, ertarotik honako lekukotasunek adierazten dutena adieraztearekin batera.

Antzezlanak

Hitzaldiak ez ezik, mutrikuarrei duela 900 urteko kontuak berritzearen eta aldi hartan zer gertatu zen gogoratzearen, beste jarduera batzuk ere izan dira. Askorentzat garrantzitsuenak, Arantza Ugarteren gidoiari eta zuzendaritzari jarraituz Goizeko Izarra antzerki taldeak antolatu eta jokaturako antzezlanak: *Astigarribia, izena eta izana*. Lehenengo, *Antzerkiak Blai* baitako ekitaldian, herriko hiru tabernatan eskaini zen lana. Ondoren, Astigarribiako San Andres elizan bertan eskainiko da.

San Andres egunaren bezperan, zapatuarekin, gaueko 22.30etan antzeztuko du Goizeko Izarrak antzerki taldeak *Astigarribia, izena eta izana* lana, San Andres elizako aldarean bertan. Aukera ederra ordubete pasatxoan 900 urte atzera egiteko eta gure herriaren historiaren zatitxo hura gogoratzeko.

Liburua

Urteurrena aprobetxatuz, Turismo batzordearen ekimenez, *Astigarribiako San Andres eliza* liburuska berrargitaratu da, duela urte batzuetatik agortuta zegoen liburua berritzeko. Berritu itxuraz eta edukiz osatu, aurrekoari hainbat gauza gehituta. Liburua turismo bulegoan dago salgai, eskuratu nahi duten guztientzat.

Erlojua berrituta

Bestalde, Mutrikuko parrokiako zenbait lagunek Astigarribiako elizan berrikuntza lan batzuk burutu dituzte. Beste gauza batzuen artean, erlojuaren makineria egokitu eta kanpandorrean dagoen erlojuaren esfera aldatu egin dituzte, beste hainbat denboraren joanaren lekuko izan dadin.

Ekitaldi nagusia

San Andres elizako aldarea bedeinkatu izanaren 900. urteurrena ospatzeko ekitaldi nagusia San Andres eguneko meza nagusia izango da, eguerdiko hamabietan. Meza ondorenean, hamaiketakoa, bertsolariak, trikitilariak... izango dira bertaratzen diren zatitxoak.

Ekitaldi horretara joateko udalak autobus zerbitzua jarriko du hamaiketatik aurrera, herritik Astigarribiara joan nahi dutenentzat.



MUTRIKUKO TANATORIOA

Ntra. Sra. de Begoña
EHORZKETA

Iriagirre z/g

Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)



Aiboka

KAFETEGIA - OKINDEGIA

Domingo Ibaibarriaga, 5 - Tel. 943 60 46 73 - MUTRIKU



*Astigarribiako
San Andres eliza*



*Iglesia de San Andrés
de Astigarribia*



Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia

Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

koadrila afariak, bazkariak, bataioak,
eguneroko menua



MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA, AUZOA
Etzeko Telf. 943 60 31 17
Jatetxea Telf. 943 60 31 67

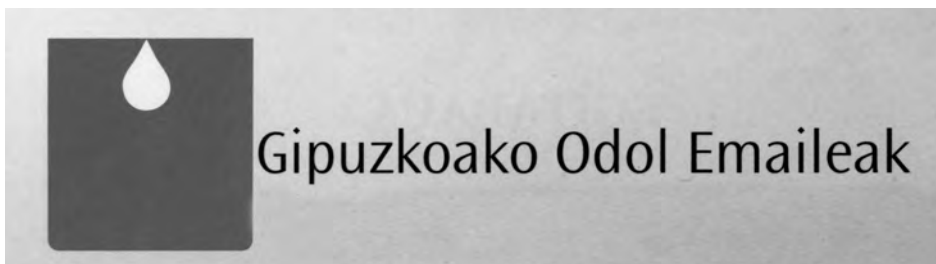
SAN JUAN
MUTRIKU

EMAN ODOLA, EMAN BIZIA

Urteroko ohiturari jarraituz, urriaren 26an bildu ziren Gipuzkoako odol emaleak Arraten. Lau mutrikuarrek jaso zuten urrezko intsignia, eta zilarrezkoa, berriz, beste hainbatek.

Meza ondoren mahainguru goxoa bildutakoek giro alai eta zoriontsuan pasa zuten eguna.

Ezin ahaztu odola emateak ez digula inolako lanik eta eragozpenik sortzen, bai aldiz bizia ematen hainbat laguni. Hori dela eta, animatu eta eman ezazu odola. Ez zaizu damutuko, eta urkoari bizitza hobetzen lagun diezaiokezu.



Gipuzkoako Odol Emaileak

INSTITUTUAK LANGILEENTZAKO ESKAINTZA

Institutuko gelak ikasle jendearentzat gordeta daudela pentsatuko du hainbatek, bertan hamaika-hamabi urterekin hasi eta hamazortzi urte bueltara arteko gazteak baino ikusiko ez dituelakoan. Baina kontuak bestela dira. Izan ere, Institutuak urte osoan zehar antolatzen baititu adin horretatik aurrera eta oso aurrerako jendearentzako ikastaroak.

HOBETUZ Langileen Prestakuntzarako Euskal Fundazioaren baitako etengabeko formakuntzaren barruan, ikastaro hauek egiteko eman daiteke izena: Elektrizitatea, elektronika eta telekomunikazioak; merkataritza, kontsumoa eta ga-rraioa; administraritza eta enpresa; eta itsasoa eta arrantza.

Langileei zuzenduta dauden ikastaro hauetan, aurtan, plazen %40 langabetuek ere bete ditzakete. Hortaz, lanik gabe dagoen jendearentzat oso interesgarria izan daiteke eskaintza hau.

Eskolak azarotik aurrera izango dira, astelehenetik ostegunera izango dira, arratsaldeko bost eta erdietatik aurrera. Informazioa zabaldu edota ikastaroetarako izena eman nahi duenak, hemen ditu bideak:

943603545 – 943603627, hobetuz@mutrikubhi.net, eta www.mutrikubhi.net.

ARRAKASTATSU DOA ANTZERKIAZ BLAI

Talde profesionalak, talde amateurak, kanpotarrak, herritarrak, helduentzako saioak eta haurrentzakoak... Egia esan, aukera zabala dugu mutrikuarrok azaroko hil honetan antzerkiaren ederraz gozatzeko.

Lan erdiak burututa, asteburu honetan eta hurrengoan ekitaldi bikainak izango dira ikusgai, guztion gozagarri. Batetik, Txalo eta Soroizen eskutik Sommer jaunaren istorioa hilaren 22an, Zabielen. Bestetik, herriko Goizeko Izarra antzerki taldearen eskutik bi antzezlan: Saturrarán 1938-1944, domekan, 23an, Zabielen; eta Astigarribia, izena eta izana, zapatuan, 29an, Astigarribian.

SANTA ZEILIA EGUNeko OSPAIZUNAK

Urteroko zitari erantzunez, aurtengoan ere ospakizuna izango dute herriko musikazaleek Santa Zeilia eguneko asteburuan.

Azaroaren 21ean hasita, barixakurekin, udal musika eskolako ikasleek, banda txikiak eta trikitixa taldeak lagun-duta, kalejira izango dute herriko kaleetan zehar. Ondoren, musika eskolako ikasle guztientzako merienda izango da Egunetan.

Azaroaren 22an, Santa Zeilia egunarekin eta zapatuz, Musika Eskolaren VI. Santa Zeilia kontzertua izango da Zabielen Plazan, eguerdiko 12,30etatik aurrera. Kontzertuan zehar, Musika Eskolako bigarren maila gainditu duten ikasleei diploma banatuko zaie.

Azaroaren 23an, domeka, Madalen Abesbatzak umeen mezatan abestuko du, eta, ondoren, Santa Zeilia egunaren ospakizunekin bukatzeko, Mutrikuko Musika Bandak Kontzertua eskainiko du.

Aurtengoak, zalantzarik ez, kontzertu bereziak izango dira bai Musika eskolarena bai Bandarena. Izan ere, Agustin Arrietak horietan agur esango baitie bie. Aurrerantzean, mutrikuarroi arraroa ere gertatuko zaigu kontzertuetan Agustin ez ikustea.

Eskerrik asko, Agustin, urte hauetan guztietan zure musika zaletasuna transmititu diozulako Mutriku gazte jendeari, eta ez hain gazteei ere bai.

PIRRITX ETA PÒRROT X MUTRIKUN IZAN DIRA

Lea Artibai aldeko eta Mutrikuko HITZAK boskarren urteurrena ospatzearren antolatuta, Pirritx eta Porrotx Mutrikun izan ziren Eskerrikasko ikuskizuna ume mutrikuarrei eta ingurukoei eskaintzen.

Pozik agertu ziren pailazoak, eta adierazi zuten beraientzat beti dela gozamina Mutrikura etortzea. "Kostaldeko umetxoek eta amonaxoek beste grazia bat dute, kresalagatik beharbada, eta mutrikuarrek, bueno!!!!" adierazi diote Kalaputxiri umeen gozamina eragiten duten pailazoek.

Adierazi zigutenez, aurki estreinatuko dute Piratak ikuskizun berria, eta beraien gogoa Mutrikuko umeei piraten istorioak eta abestiak eskaintzea dela. Ea urruti gabe pirata horiek gure portuan sartzen diren!



BERTANEK BERTAN EROSTEKO KANPAINA

Mutrikuko BERTAN merkatarien elkartek, Gabon jaiak eta jai horien inguruko erosketak aldia datorrela eta, egitaraua prestatu du mutrikuarrok herrian bertan eros dezagun, kanpora joan gabe, gehienetan herrian bertan aurki baitaiteke behar dugun hori. Helburua, hortaz, garbia da: Herritik irten gabe ere egin daitezke Gabonetako erosketak.

Batetik, abenduaren 13an, zapatua, Poxpolo, Moko-lo eta konpainia pailazoak izango dira Miruaitz piletalekuan, arratsaldeko seietatik aurrera, gurasoak dendaz denda dabiltzan bitartean umeei gozatzeko aukera izan dezaten.

Bestetik, urte bukaerarekin batera, Gabonetako Umeen Parkea aben-

duaren 26tik 30era, bost egunetan zehar umeei frontoian izango dituzte zain zezen mekanikoa, ohe elastikoak, gargantua, eta ludoteka, musikak girotuta. Horietan ibiltzeko beharrezkoa izango da lehenengo tiketa eskuratzea. Denborapasa bakoitzean buelta bat egiteko tiket bat beharko da, BERTAN elkarteko dendetan erosketak egitean eskuratuko dena. Buelako tiket bat, hortaz.



Horren ingurukoak aurrerago zehaztuko badira ere, gogoratu behar da, urtero bezala, aurten ere txekearren zozketa egingo dela... baina berrikuntzarik ere prestatzen omen dabilta. Ikusiko dugu, ikusiko dugu BERTANekoek zein sorpresa ateratzen diguten...

EUSKARAZKO PRODUKTUEN KATALOGOA

Asko gara Gabonak hurbildu ahala gure seme-alabei edo inguruko umeei zein gazteei euskarazko produktuak oparitzen saiatzen garenok. Sarritan, zer oparitu jakin ez, eta noraezean ibiltzen gara liburu, bideo eta musika eskaintza ugariren artean.

Askotan, ez dugu eskura izaten euskarazko produktuen gaineko informaziorik, eta, euskarazko produktuak oparitzeko, liburu denden eta disko denden eskaintzara jo behar izaten dugu.

Gutuntxoarekin batera doakizuen Euskara batzordearen ekimenez, lehen hezkuntzan eta derrigorrezko bigarren hezkuntzan diharduten herriko ume eta gazteei euskaraz argitaratzen diren produktu berrienak eta haien inguruko informazioa jasotzen duen liburuska banatuko zaie, etxeko haur eta gazte txoek euskaraz jolasteko, ikasteko, irakurtzeko edo gozatzeko aukera izan dezaten.

Liburuxkak zortzi atal ditu: musika, filmak, aldizkariak, komikiak, liburuak, gurasoentzat, informatika eta jostailujokoak. Gainera, zenbait ataletan, zehaztuta dago opari bakoitza zein adin tartetarako den egokia.

Katalogoa paperean izateaz gain, Interneten ere begira daiteke:

www.katalogoa.org



SAN MIGEL FUTBOL ZELAIK ZILARREZKO EZTEIAK

San Migel futbol zelai berria aldatu zela 25 urte betetzen dira aurten; hori dela eta Mutriku FTko zuzendaritza taldea egunotan prestaketa lanetan dihardu buru-belarri. Data seinatu honek duen garrantzia kontuan hartuta, merezitako ospakizuna behar bezala antolatzeko eta beraien asmoak aurrera ateratzeko, batzorde bat eratu dute.

Beste gauza batzuen artean, garai hartako dokumentazioaren bilduma egiten ari dira: sorrerako aktak, udaletxeko aktak... bilduz. Argazki zaharren erakusketa ere egin nahi dute, bai aurreko futbol zelaiarenak bai aldaketa egin zen sasoiko argazkiak bilduz.

Bi asmo hauek aurrera eramateko, jendeari laguntasun deia egiten diote, norberak bere etxean gorde-gordeta lituzkeen San Migel futbol zelaiako dokumentu edo argazki zaharrik baleuka beraingana hurbiltzeko. Hauek jasotzeko aukera ezberdinak zabaldu dituzte: mutrikuft@gmail.com posta elektronikora zuzenean bidaliz, asteburuetan MFTko bulegora eramanez, edo astean zehar Turismo bulegoan utziz.

Honetaz gain, abenduan zehar ekitaldi gehiago egitekotan dira, besteak beste, goi mailako bi euskal talderen lagunarteko partidua San Migelen.

Batzordeko kideek aurrez eskerrak eman nahi dizkiete herritarrei, beraien asmoak aurrera eramateko ezinbesteko laguntasuna izango baita, denon artean herriaren historia zatitxo bat berreskuratzeko ahaleginagatik.



DURANGOKO EUSKAL DISKA ETA LIBURU AZOKA ATE JOKA

Abenduaren 5etik 8ra bitartean irekiko ditu ateak Euskal Liburu eta Diskaren Azokaren 43. edizioak, Durangon. Liburu eta disken salmentaz gain, hitzaldiak, musika saioak eta emankizun oparoa eskeinituko du Gerediaga Elkartek.

Sekula joan ez denarentzat aukera aparta izan daiteke aurtengoa. Joateko ohitura duenak, berriz, badaki zer aurkituko duen.



komikixa

Josu Ituarte "Pitxame"



hitza

Azaroaren 13ra arte jasotakoak



hitza KO
HARPIDEDUN!

- ▶ 8 orrialdeko kalitateko egunkaria, euskaraz
- ▶ Zugandik gertu gertatzen dena kontatuko dizugu
- ▶ 2006an Harpidedun Txartelarekin zozketa berri ugari!

Egunean 0,20 zentimoren truke

DEITU 94 616 82 02ra!





MUTRIKUKO ZINE

berriz ere mar

MUTRIKUKO ZINE FORUM TALDEAk, zazpi urteren ostean, berriro ere lanean hasteko asmoa duela agertu nahi die mutrikuar guztiei. 60. hamarkadan sortua, herriko kultur talde zaharrenetarikoa bat izanda, azken urteetan aurrera egin ezinik ibili da, batez ere bi arrazoi nagusirengatik: Batetik, taldean lan egiteko prest egongo litzatekeen jende faltagatik; eta bestetik, Ederrena zinema bota ondoren ez delako gure herrian zinema beste toki zehatz batekin erlazionatu. Gaur egun, mutrikuarrei zinema eskaini eta zinemaren inguruan pentsarazteko gogoz aurkitzen da taldea.

Aurreko neguan egindako zenbait saiakeraren ostean, lau lagunek taldetxoa osatzea lortu da, zinea beste era batez ikus daitekeela sinetsi eta batez ere herri honek horrelako ekintzen beharra duela pentsatzen duten herritarren artean. Zailena lortuta, hau da, lau lagunek taldea sortuta, udaleko kultura batzordeari laguntza eskatu zaio ekimena babes dezan.

MUTRIKUKO ZINE FORUM TALDEAren asmoa, Zabel kultur etxeak eskaintzen duen aukera aprobetxatuz, hilabeteen bi aldiz zine emanaldiak antolatzea da, aurretik daukagun udazkenetik udaberrira bitartean. Saioak ostiraletan izango dira, gaueko hamar eta erdietatik aurrera. Jai egunak, Gabonak eta Aste Santua alde batera lagata, maiatza bukaera arte 12-14 filma ikusteko aukera izatea espero da.

“Udan kaleak zine areto ibiltari bihurtuko dira

“Edukia duten filmak eskaini nahi dira, ikusleari zer pentsatua emango diotenak

Donostiako zinemaldian estreinatutako Frankismoko azken fusilatutako dokumentala ikusteko aukera izan ondoren, azaroaren 14an Brasilgo fabeletako umeen bizitza erakusten duen Ciudad de Dios filma eskaini zuen ZINE FORUM TALDEA. Hurrengo, adibidez, Ché Guevararen Argentinako bidaia kontatzen duen Diarios de una motocicleta filma eskaintzeko asmoa dago.

Aurreko tituluak erakusten dutenez, Taldearen asmoa da ohizko zirkuitu komertzialean presentziarik izan ez, edo presentzia txikia izan duten tituluak eskaintzea da. Era berean, edukia duten filmak eskaini nahi dira, ikusleari zer pentsatua eskainiko diotenak.

Hurrengo tituluak pentsatuta dauden arren, ez dira publiko egin nahi, filmak ikustera hurbiltzen diren ikusleei hurrengo filmeak aukeratzeko aukera eman nahi zaielako.

Ezin ahaztu daiteke ZINE FORUM TALDEA-k eduki kritikoa duten pelikulak eskaintzeaz gain, pelikula bakoitzaren ostean ikusitakoaren inguruko solasaldia bultzatuko duela, filma ikustera joandako guztiei bere iritzia emateko tarte emanaz. Ahal denean, gainera, eta Zine Forum Taldeak euskararekin duen sentsibiltatearen erakusgarri, euskarazko filmak botatzen ere saiatuko da.

aparra Erdiko kalea, 29
Tel.: 943 60 45 94

Jantziak eta pitxiak

Barrenkalea, 2 **KRESALA**
Tel.: 943 60 47 43

**GAZTE ETA HELDUENTZAKO PUNTAKO MODA,
NEGURAKO ESKAINTZA PREST DAUKAGU!**

Vitoria Optika
OPTIKARI - OPTOMETRISTA

> Graduzioak eta audiometriak etxean bertan ere egiten ditugu.
> Audifono digitalak, audifono analogikoak, osagaiak...
> Eguzkitarako osagaiak...
> Ikusteko laguntza bereziak...

Iparrakale, 1 - ONDARROA Tel: 94 613 41 38 - mvtoria@cnoo.es

FORUM TALDEA

txan hasi da



“Hilean bi filme eskainiko dira, barixakuetan, gaueko 10:30etan

Udazkena, negua eta udaberria igarota, udan sartzearekin batera ZINE FORUM TALDEAK zinea kalera ateratzeko asmoa ere badu, aurtengo udan izan dugun esperientzia aberasgarriak jarraipena izan dezan. Zinema areto bihurtu nahi da kalea, zinema areto ibiltaria, gainera, herriko kale, parke eta plazek eskaintzen duten aukera baliatuz zinema herritarrengana hurbiltzeko.

Herriko elkarte denez, ZINE FORUM TALDEA prest agertzen da herriko gainontzeko elkarteekin elkarlanean jarduteko. Horren haritik, egun seinatuak datozenean, horien inguruko filmak eskuratu eta pantailaratzeko konpromisoa ere hartuko du taldeak, elkarlana talde guztientzat lagungarri gertatuko delakoan.

Azkenik, Mutriku herrian bai pelikulak pantailaratzeko bai bestelako kultur ekitaldiak antolatzeke (dantzak, bertsoak, antzezlanak, Gabonetako ekintzak...) azpiegitura edo antzoki egoki bat eraikitzeke saiakerak egiten hastea eskatu nahi die ZINE FORUM TALDEAK udalari eta alderdi politiko guztiei. Horrelako azpiegitura batek kostu ekonomiko handiak dituela jakin arren, sinestuta gaude kultura ez dela sekula defizitarioa izango, kulturari ezin baitzaio preziorik ezarri.

“Mutrikuk derrigorrez behar du kultur azpiegitura berri bat

Mutrikuko Zine Forum Taldea



Pinpirin

- > Aurpegiko tratamenduak
- > Gorputzeko tratamenduak
- > Estetika masajeak
- > Aromaterapia kromoterapiarekin tratamendu naturalak
- > Depilazioak
- > Diodo laserrarekin depilazioa
- > Dekolorazioa
- > Makillajea
- > Manikura
- > Pedikura
- > Tindaketa eta permanenteak
- > Eguzki gabeko beltzaren kolorea
- > Piercing-ak

Astelehena 16:00 - 20:00
Asteartetik ostiralera 9:30 - 13:00 / 15:30 - 20:00
Larunbata 10:00 - 13:00

Tel.: 943 02 91 34 / 650 341 768
Barrenkale, 9 behe



**KALBAIXO
JATETXEA**

TELEFONOAK:
943 60 32 56
943 60 30 16
MUTRIKU

ZEZILIO PAGOAGA,

Bizitza pentagramaren ildoetan dantzatzeko

Laurogeita bi urte beteko ditu Zeziliok azaroaren hogeita biko, musikazaleen zaindaria den Zezili santaren egunean; bere bizitza ezagutu ondoren, esango genuke predestinatuta zegoela musikarekin maitemintzera. Egañanean bizibidetzat zuen lana egin ondoren, musikari eskaini dizkio aisialdiko ordu gehienak autodidakta peto-petoa izan den gure Zeziliok. Hainbat instrumenturi atera dio bere burmuinetan dantzan zebiltzan doinuak, eta askotan letraz hornitu. Gaur, Itsas-Mendi etxearen ganbaran duen “sancta sanctorum”ean hartu gaitu bere bizitzari errepasotxo emateko asmoz, musika-tresna, CD, bozgorailu eta partituraz inguratuta.

Nola hasi zinen musikan? Izenak eta jaiotza egunak derrigortua, ez?

Jaiotza data ez dut uste aukeratzen duenik. Izena, bai, egun horretan jaio nintzelako jarri zidaten; baina, musikan ohikoa zena baino beranduago hasi nintzen. Aita Atxitxin kalean bizi zen Don Pelaioentzat txofer lanetan zebilen, eta udaz kanpo Madrilen bizi zenez, hara eramanez ninduten bizitzera bi urte nituenean: Narvaez kalera, ez daukat ahaztuta, eta udak Mutrikun igarotzen ginen.

Baina, Madrilen giro politiko nahasia zegoen gerra aurreko urteetan, eta gure Don Pelaiori autoa lapurtu edo konfiskatu zioten milizianoek; beraz, gure aita lan gabe gelditu, eta Mutrikura etorri ginen bizitzera. Orduko “La Esperanza”n aurkitu zuen lana, eta, geroztik, Mutrikun bizi izan naiz beti. Hamar urterekin, Don Juan Gaztelurrutia apaiak zuzentzen zuen koroan tiple hasi nintzen kantuan; han izan nuen nire lehen harremana pentagramarekin, gaur Mandasketa elkarteak kokatuta dagoen tokian.



Hurrengo urratsa herriko musika bandara egin zenuen...

Bai. Ohikoa zen gure adinean herriko musika bandan goiz hastea, nahiz eta gaur lehenago hartzen dituzten instrumentuak; baina, garai artan ez zegoen haurrentzako instrumentu berezirik, eta errekintoa izaten zen gure lehen erreminta, botoiei eragitera iristen ginelako. Hala izan zen niretzat, eta ondoren, kokortzean, klarinetea. Jabier Goikoetxea artajonandarra zen zuzendari une hartan, eta egunero irakasten zigun solfeoa: hura izan zen nire musikaren arragoa.

Baina musika bandan ez ezik, txistulari bandan ere hartu nuen parte, txistuari ere heldu nion eta.

Nola iritsi zinen beste instrumentuetara?

Instrumentuak handik edo hemendik eskuratutakoak, edo hor nonbait erosita, agian zazpigarren eskukoak. Bandan nituen lagunak hartzen nituen maisu batzuetan, eta beste askotan

Ohikoa zen baino beranduago hasi nintzen musikan.

belarria fin ibilita iristen nintzen instrumentu bat maila baten dominatzera. Etxean, nire kasa, ikasi nituen gitarra eta bandurria jotzen, baita apur bat ere biolina. Piano bat ere bagenun etxean eta teklatura moldatzera egokitu nintzen. Ez nuen erraza izan atzazalen luzera neurria aukeratzea: instrumentu baterako egokia zena okerra besterako...

Gitarra eta gaztaroa...; le mari eragingo zenion, ezta?

Bai. Adin aproposa da kantuan eta sokak urratzen jarduteko. Agapito Yurrita eta Joseba Odriozolarekin batera hasi ginen gitarrei eragiten 1940 inguruan, eta urte batzuk beranduago 1943an Jose Luis Andonegi eta Oskar Azkueren ahotsekin bat eginez osatu genuen “Beti alai” taldea, ia fundamentuz. Taldeak 1953 urtera arte iraun zuen kideak aldatzen joan

baziren ere: Amunategi, Juan Beitia, Juan Mendizabal, Pako Arregi eta Iñazio Azpiazu izan ziren partaide.

Bitarte horretan soldadutza ere horgertatu zen. Iruñatik hurbil dagoen Antsoaingo kanpalekuan kapitain baten esanetara jardun nuen bere etxe-ko egin beharretan. Egunero Iruñara joan, agindutako mandatu eta abarrak bete..., bizitza lasaia. Pare bat urte.

Batuta ere erabili zenuen zuzendari lanetan...

Elizako koroan jardun izan dut urte askotan, eta lan bereziagoak izan ziren "Idurre" otxotearena (Lekube eta Iñazio Alkorta, Jesus Basterretxea eta Oskar Azkue, Juan Osa eta Jesus Azpiazu eta Juan Mari Azkue eta Bittor Arizmendi), eta "Gure Atsegiña" orfeoiarena, hau berrogeita hamar pertsonatik gorakoa.

Herriko musika banda ere zuzendu izan dutaldi batzuetan, udalarekin izaten ziren diru gora-beherak tarteko. Arazo handiekin beti ere, bai pertsona bai bitartekoak zirela-eta.

Eta elizako organoa, azkenik.

Jesus Martija "Tato"ren hutsunea betetzera joan nintzen. Beraren alboan jarrita ikasi nuen organoa jotzen, eta oso gustuko izan dut. Orain etxean, hutsik gabe, komentuko meza aditzen jartzen naiz organo elektronikoaren aurrean eta horegiten dut goizeko lehen ariketa Don Ramonen tonua harrapatzen. Inoiz komentuko organoa ere probatu nuen eta gustatu zitzaidan.

Dena den, zure bizibidea Egañaneko lana izan da.

Hala da. Han jardun izan dut bizitza guztian, baita bitxi denda jarri nuenean ere: piezak prestatzen bainua eman aurretik. Grabaketan ere ikasi nuen apur bat (elizako kantuen liburu bat erakutsi digu, berak prestatu eta grabatutako itxiturekin). Bitxidenda izen genuenean tiro bat hartzea ere tokatu zitzaidan...

Mutriku herriarekiko sentimenduez hitz egin behar diguzu orain. Herriko ereserkia zurea da, musika zein letra; baina, etxe honetan isolatuta bizi zara azken urteetan. Nola? Aldatu egin al dira zure sentimenduak?

Etxe honetara etortzean prestatu nuen orain gauden ganbara hau, neure gauzeekin eta neure gustura, eta orduak eta orduak igarotzen nituen neure musika munduan sartuta. Gaur

Neure kasa eta belarria adi-adi jarrita ikasi ditut instrumentu asko.

ere hemen igarotzen ditut egunaren ordu gehienak, hor daukadan bizikletan ariketa fisiko apur bat egin, eta irratia eta musika adituaz. Pixkana-pixkana, konturatu gabe, aldentzen joaten zara, eta, agian, jendearekin topo egiteko beldur apur



"Mutriku Herria" berriro idatzi behar banu, berdin-berdin idatziko nuke. Nire sentimenduak ez dira aldatu.

bat ere sentitzen dut, ez baitakit zer nondik norako izan dituen eta lotsatu egiten naiz.

Bestalde, beti lanez beteta aurkitu izan naiz; hor dituzue, adibidez, hementxe bertan grabatutako CD mordoska hori Rikardo Garagarzak ahotsa eta Jesus Azpiazuk eta biok musika jarrita. Lan asko dago horren atzean: astero, ostiraletan biltzen ginen entseatu eta grabaketak egiteko. Egia esan, Rikardo Garagarzaren eta Pako Arregi ondarrutarraren hutsuneak asko nabaritu ditut.

Baina, galderari erantzunez, esan behar dut nire sentimenduak ez direla batere aldatu; "Mutriku Herria" berriro idatzi behar banu, berdin-berdin idatziko nuke. Eta gauza bat esateko aprobetxatuko dut: Mutriku herria da, eta ez Mutriku-ko herria, askotan entzuten dudana bezala; esannahi zabala goa eta sakonagoa ematen baitiot nik lehenari.

Eskerrik asko, Zezilio, eta ondo izan!



EZTA MUTXIKINIK ERE ZABORRETARA!

Krisia gora eta krisia behera, ez da besterik inguruan. Egoera ekonomikoa larria dela, gerrikoa estutzeko ordua iritsi dela... Egungo kontsumo erritmoari STOP esan beharrean gaude, eta horretarako ohiturak aldatzen hastea onena.

Zaborrak biltzen dituen San Markos Mankomunitateak datu asaldagarriak eta pentsaraziko digutenak eman ditu argitara; gure erkidegoan, hau da, Autonomia Erkidegoan, gure etxeetan erosten den janariaren 10eko 1 zaborretara doa erabili gabe. Mankomunitateak ateratako batez besteko kopurua, 60 kilo pertsonako eta urteko.

Zaborretara doazen janari horien artean fruitak, barazkiak, esneak, esnekiak, arrainak, haragiak... batzuk galdu egin direlako, edo usain txarra dutelako, edo itxura txarra dutelako, edo iraungitze-kaduzidade data gainditu dutelako... erositako janariaren 10etik 1ek bide motza izango du: dendatik hozkailura eta hozkailutik zaborretara.

Zergatik ote? Iraunarazteko modu eta ohitura txarrek izango dute eragina... Gehiegi erosteak ere zerikusia izango du...

Adituen arabera "gehiegi erosten dugu, gaizki planifikatzen ditugu erosketak. Ohiturak ere asko aldatu dira. Astean behin edo hamabostean behin egiten ditugu erosketak eta hozkailua goia jo arte betetzen dugu. Horren ondorioz, azkenean gauzak alferrik galtzen joaten dira, eta kontsumitzeko genuen produktu hori probatu gabe doa zaborretara".

"Prestatzen dugun janarian ere askotan gelditzen dira sobe-rakinak edo hondarrak. Eta zer egiten dugu horiekin ere? Gehienetan, hondar horiek ere zaborretan bukatzen dute. Dena aprobetxatzearen kultura galdu egin dugu. Nola jango dugu, bada, eguerdian soberan geratutako garbantzoak edo bezperako arraina? Gure amek eta amonek ez zuten ezer botatzen zaborretara, dena zen jangarria hurrengo egunetan ere".



**Errezeta liburuxka
Eltzekondoa garbituz!**

Sasoi ilunak datozen honetan argi jokatu beharrean gaude. Gure inguruan galdetu eta seguru norbaitek badakiela kontu honi buelta ematen. Eta nolabait laguntzeko, San Markos Mankomunitateak urrats batzuk eman ditu, errezeta erraz eta praktikoak kaleratu baititu, edonork eskura ditzakeenak bere web orrian sartuz gero (<http://www.gipuzkoa.net/san-marcos>). Errezeta bilduma horretan sukaldari ezagunek ere parte hartu dute, janari hondarrekin menu goxoak eta merkeak prestatzen. Hauetaz gain, erosketak egiteko orduan zein aholku jarraitu eta beste hamaika trikimailu ere erakusten dizkigu aipatu orriak.

Zentzudunak eta arduratsuak izan gaitezen janariarekin ere. Mundu mailan, eta gure inguruan ere, askok ez daukate zer ahoratu. Gure jarrerak besteengan ere izango al du eraginik!

PAGOAGA S.A.

iturgintza - berogintza - gasa
igeltsaritza - aroztegia

Tel.: 943 74 02 79 - 943 74 05 12

Faxa: 943 74 35 65 / e-mail: pagoagasa@euskalnet.net

San Antolin, 13 - 20870 ELGOIBAR



Camping

Galdona

JATETXE ETA ERRETEGIA
Galdona Baserria

Tel. 943 60 35 09 MUTRIKU

euskaraz

bai

pauso bat harago



Kontseiluaren 10. urteurrena * abenduak 13 * BEC * 18:00



EUSKARAREN GIZARTE ERAKUNDEEN
KONTSEILUA

Hautzaindegi-zerbitzua izango da
Ezinbestekoa da doako sarrera eskuratzea:

nierebanoa.com webgunean

902 82 02 40 telefonoan



ATXUKALE BIDEAN,

AITA MODESTO TXURRUKA MUÑOZ GOGOAN



Jose Ramon arotz mutrikuarraren eta Maria Antonia bilbotarraren seme, 1873ko ekainaren 15ean jaio zen Sabanika kaleko 14. atarian, eta hantxe bizi Alejandro eta Maria anai-arreba helbidegoekin batera.

Hijas de la Caridad erlijio-ordenaren ardurapeko San Miguel ikastetxean burutu zituen lehenengo ikasketak eta hango kaperan akolito lanetan jardun zuen mutrikuar gazte gehienak moduan Luistarren Kongregazio-kide izan zen gazteak.

Latina ikasi zuen herriko parrokiako apaiz batekin, hamazazpi urte zituela Misioren Kongregazioan sartzeraz Madrilerara joan zen arte. Han, humanitate-ikasketetan jarraitu zuen filosofia eta teologia ikasketak eginez. 1899ko irailaren 8an presbitero ordenatu zen.

Apaiz ordenatuta, Las Palmas de Gran Canariara bidali zuten eta, hamar urte herri-misioetan jardun ondoren, Tenerife irlako Orotava herrira heldu zen Komunitatearen Superior gisa. 1925ean, Madrileko zentralera joan zen aldi batean atseden hartzeraz, eta handik Donostiara bidali zuten, Gros auzoko San Ignacio etxean ezarri berria zen erresidentzia erlijiosoan Superior kargua hartzeraz.

Predikatzen, Hijas de Maria antolatzen eta Donostiako zein bere eskualdeetako Hijas de la Caridad ordena zuzentzen eta aitor-tzen eman zituen hurrengo urteak aita Modesto Txurrukak. Mutrikuko komunitatearen ezohizko aitorle ere izan zen aldi hartan.

Kristau komunitatean eta zuzendaritza organoetan hain izen ona hartu zuenez, 1932 urtean Donostiatik Oviedora bidali zuten Asturiaseko hiriburuko Seminario Diocesanoan erretore

lanak burutzera. 1934 urteko urriaren 6an Asturiaseko mehatagietako langile ezkertiarrek matxinatu eta apaizen aurka jo zuten. Altxamendu hartan, aita Modesto Txurruka ere atxilotu zuten eta bizpahiru alditan fisilatzeaz ere izan zen urriaren 19an Mieresen askatu zituzten artean.

Lekuko izan zirenek aita Modesto Txurruka gogoratzean adierazi zuten, atxiloteta aldiak eta erahildako lagunak gogoan min handiz eta ia-ia negarrez esaten zituen ondokoak bezalako hitzak: "hau nahigabea, martirirako duin ez izatea! Zergatik ez ote ninduen aukeratuko Jaungoikoak! Zorionekoak nire lagunak, zeruan Jaungoikoaren presentziak gozatzen egongo direnak!".

Afrikako erregularrek askatu zituztenean Asturiasetik Madrilerara jo zuen, baina ez zuen han denbora luzeegia eman, kongregazioaren Donostiako destinoa eman baitzioten berriz ere.

Hantxe, Donostian, harrapatu zuen apaizen aurkako 1936ko jazarpenak. Hasiera batean ihes egin ahal izan zuen, baina, Aita Txurrukak Hermanas de la Caridadeko mojekin gerraren egoerari buruz natural-natural euskaraz hitz egiten zuenez, ospitaleko gaisoren batek espia izatea leporatu zion.

Handik aurrera, ihesbiderik ez. 1936ko abuztuaren 15ean marxistek atxilotu eta 17an fusilatuta zuten kaletar jantzita Polloeko kanposantuko plazan.

1936ko abenduaren lehenean, Francisco Lecube zinegotziaren proposamenez, "Aizo-calia" izena zuen kaleari "Padre Modesto Churruca" izena eman zitzaion.

Iturria: "Vida el siervo de Dios P. Modesto Churruca", P. Jacinto Fernandez

Xabier Basterretxea
"Txordo"



Edari biltegia



Tel./faxa: 943603938 · Etxeak: 943603893 · Sakeleak: 609413306 · "Mendi azpi" · 20830 MUTRIKU



SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku

Tel. 943 60 40 18 - Faxe: 943 60 31 03



MUTRIKU ARRAUN TALDEA

1980. urtean sortu zen Mutriku Arraun Taldea. Harrezkero, makina bat gazte pasatu da bertatik, eta zenbait trofeo ere irabazi dituzte arraunean. Trainerila eta bateletan ihardun izan dute beti. Hala ere, 2000. urtean atera zuten, lehendabizikoz, trainerua eta bi urtetan lehiatu ziren Mutrikuren izenean. Hondarribitik hasi eta Santanderrerrainoko estropadetako hartu zuten parte. Telebistatik ere eman zuten, oso-osorik, Zierbenan parte hartu zuteneko estropada.

Gogotsu ikusten zaituztegu. Zertan ari zarete?

Beno, badihardugu zenbait arlotan lanean: errendimenduko kirolean, eskola kirolean, asialdi edo denbora libreko jardueretan eta, jakina, estropadak antolatzen ere bai.

Aurten, errendimendu kirolean, alebin eta senior mailan talde bana osatu dugu, eta hasita daude entrenatzen. Ondo ikasten badute, datorren urtean Gipuzkoako ligako hartu ahal izango dute parte.

Eskola kirolean ere urtero sartzen da arrauna, eta yola eta kayaketan ibiltzen dira herriko haurrak.

Asialdiari dagokionean, udako asteburu guztietan ematen diegu kayaketan ibiltzeko aukera bazkide egiten diren guztiei. Aukera aparta da hori, adibidez, Kristozulo eta Alkolea ezagutzeko; izan ere, itsasotik begiratuta, askoz politagoa baita dena. Oso eroso da, gainera: arraun taldera joan, eta bertako arduraunak laguntzen du kayaka itsas ertzera eramane eta, ibili ondoren, atzera lokalera itzultzen. Horretaz gain, udan, gazteentzako ekintzak ere izaten ditugu, Txanxangorrikoek antolatutakoak.

Noiz izango dira estropadak?

Datorren urtean, Gipuzkoako Ligako traineriletako bi estropada antolatuko ditugu maiatzean. Eta ekainean, berriz,

traineruen estropada bat. Giro polita sortzen du horrek portuan. Gero, Kalbaixotan, urtero antolatzen dugu estropada herrikoia, eta parte hartu nahi dutenek arraunean egiten dute egun batzuk lehenago hasita, Piñastegi egunean ahalik eta emaitzarik onena lortzeko.

Inbertsioak ere aipatu dituzue...

Bai, "fueraborda" bat erosi behar dugu entrenamenduak kontrolatzeko eta estropadetako balizak ipintzeko. Fibratzko gabarra bat ere bai, gazteak arraunean ikasteko. Eta kayakak ere apurtzen hasi zaizkigu, hamar urte dauzkate eta. Kayakak erosteko derrigorrezkoa dugu Udalaren laguntza, guk ez baitugu horretarako adinako dirutzarik. Udalak lagundu ezean, aurrerantzean ez da Mutrikun kayaketan ibiltzeko aukerarik izango.

Herritarrei esatekorik, bai, ezer?

Bai, oso garrantzitsua dela jendeak herriko ekintzetan parte hartzea. Zenbat eta jende gehiago, orduan eta giro hobea, alde batetik, eta, bestetik, dirulaguntza gehiago biltzeko aukera ere bai. Horrela, material berria erosteko aukera izango dugu eta taldeak bizirik iraungo du. Jende gehiago ibiliko balitz kayaketan, kayak berriak izango genituzke, eta bazkideek gehiago disfrutatuko lukete ontzi berriekin. Animo, beraz!

Kirol Berri

Zure arrakasta posible da

Mutrikuko Kiroldegia - 943 60 31 75 Debako Kiroldegia - 943 19 22 62

SPINNING
BODYCOMBAT
BODYJAM
BODYBALANCE
BODYSTEP
BODYPUMP

Yoga
Aireto Dantza
Gimnasia Ritmika

www.kirolberri.com



JARE

Zorionak Jare!! Eskerrik asko Idu eta Lan osaba eta izeba egitearren, zelako poztasuna! Muxu haundi haundi bat familia guztiaren partez, Pa!



MIKEL

Zorionak Mikel, azaroaren 20an 2 urte egingo dituzulako. Muxu haundi bat etxeko guztien eta batez ere Maialenen partez."



LEIRE ETA NAIARA

Bi lagun on hauei ZORIONAK! Leirek 27an eta Naiarak 18an etxen ditzue 12 urtiak, hortaz 12ña muxu haundi!! Nagoreren partez.



AINHOA eta ION

Madariagako txikiak Zorionak! Famili guztiaren partez.



ITZIAR

Urriaren 21ean urteak bete zenituenek Zorionak etxeko guztion partez.



NEREA

Zorionak gure etxeko poxpolinari 10. urtebetetzean. Jarraitu horrelako pozik eta alaitsu beste hainbat urtetan. Aita, ama eta Jonen partez.



EIDER

Zorionak mutrikuarra! ta kresalezko muxuak Ramonita, Arrate, Balda eta Yonen partez.



AURO

Urte urte ontzen den ardoa bezala, edertzen doa gure lankide fina. Zorionak!



LEIRE

Gure etxeko larrosa goxoenak hamabi udazken, eta gero eta lora ederragoa! Zorionak zuri, zorionak zuri, zorionak beti, etxeko danon partez, badakizu, batez ere... Enekoren partez hamahiru teinkada belarritxik!



AMONA

Super super amonari Zorionak!!! Munduko amonarik onena zara! Beñat eta manexen partez, matxo handi bat!



NATXO

Aititek ia laurogei! Hori bazkari goxoa egin genuena! Zorionak aitite, eta hurrengoan bai, laurogei! Ea Athleticek primeran jarraitzen duen!



IREBER

Abenduaren 14an, 2 urte egiten duzulako. Ondo pasatu zure eguna! Txokolatezko muxuak zuretzat! Batez ere izekon partez!

MARINLEN LANABESAK GORDETZEKO TXABOLA

Urte mordoxka bat atzera eginez, ugari ziren argazkian agertzen den antzerako txabolak Mutrikuko moiletan. Gaur, nahiz eta egoera txarrean egon, bakarra da egurrezkoak diren jatorrizko gorpilak mantentzen dituen.

Aldatzeko erabiltzen zituzten txabola hauek itsasoan bainua hartzera joaten zirenek, emakumeek gehienbat, eta gorpilak baliaturik ia uretaraino hurbiltzen ziren, bai hondartzetan zein bainu-etxe inguruetan. Lotsa galdu zenetik itsasoko lanabesak gordetzeko erabili izan dira.

Badugu oraindik aukera museoko pieza izan daitekeenari bizia luzatzeko, eta, agian, erabilerak praktiko bat emanez, erakusgarri jartzeko benta-leku inguruan. Hor doa ideia!



argazki zaharrak



JASOKUNDE PARROKIAKO ABESBATZA

Ezkerretik eta behetik hasita:

Lehenengo lerroan: Antonio Alberdi "Txikitxo", Jesus Martija "Tato", Jose Antonio Andonegi, Zezilio Pagoaga (zuzendira), Jesus Barrenetxea, Jesus Basterretxea "Keleo", Juan Beitia, Jontxu Astigarraga, Jabier Egurbide.

Indalex Urreizti, Jose Mari Zenekorta, Indaleki Martija, Jose Antonio Basurko, Luis Agirre-gomezkorta, Juan Antonio Txurruka, Antonio Arrieta, Juanito Sustaeta, Martin Arreitunandia. Felix Barrenetxea, Alberto Motriko, Felipe Andonegi, Jesus Elezgarai, Pako Arrasate, Antonio Etxabe, Juan Mendizabal, Luis Mari Bastida, Inazio Alkorta, Oskar Azkue, Juanito Mugerza, Juanito Mugerza, Jesus Mari Lekube.

Jose Manuel Solupe, Pedro Arreitunandia, Luis Ulazia, Juan Mari Burgaña, Juanito Iturrino, Juan Osa, Bittor Arizmendi, Inazio Odriozola, Jose Jabier Mendizabal, Periko Arizmendi, Jaime Ulazia, Juan Mari Azkue.





IÑIGOBELLEN
konde 3 - tfnoa. 943603701

argazki lanak
erretoke digitala
diseinu grafikoa
fotokopiak zuribeltzean/koloretan

euskal preso eta iheslariak etxera



ANSORREGI

Oinetakoak

Erdiko kale, 9 - 943 60 33 42



Azaroak 22, Santa Zezilia eguna, zapatua

- **MUSIKA ESKOLAREN VI. SANTA ZEZILIA KON-TZERTUA:** Zabel plazan, 12:30etan

Azaroak 23, domeka

- **MUTRIKUKO BANDAREN KONTZERTUA:** Goiko plazan, 13:00etan

Azaroak 30, domeka, San Andres eguna

- **MEZA NAGUSIA ASTIGARRIBIAKO ELIZAN** Ondoren, hamaiketako, trikitilariak eta bertsolariak

abenduak 13, zapatua

- **POXPOLO, MOKOLO ETA KONPAINIA PAILAZO-AK:** Miruaitz pilotalekuan, 18:00etan
BERTANek antolatuta

abenduak 14, domeka

- **GOAZEN** euskal musikaren emanaldia
Zabel Kultur Etxean, 16:30etan
- **VIENTOS DE SAUDADE** talde plaentxitarraren kontzertua.
Zabel kultur etxeko ganbaran, 19:00etan

abenduak 20, zapatua

- **SANTO TOMAS** ferixa, goizeko 10:00etatik aurrera

abenduak 24, gabon bezpera

- **OLENTZERO** etorriko da Mutrikura

abenduaren 26tik 30era

- **GABONETAKO UMEEN PARKEA:**
Miruaitz pilotalekuan, 11:00-13:00 eta 16:30-19:30
BERTANek antolatuta

ANTZERKIAZ BLAI

azaroak 22, zapatua

- **ANTZEZLANA:** Sommer jaunaren istorioa
Txalo eta Soroiz
Zabel kultur etxean, 20:00etan

Azaroak 23, domeka

- **ANTZEZLANA:** Saturraran 1938-1944
Goizeko Izarra antzerki taldea
Zabel kultur etxean, 20:00etan

Azaroak 29, zapatua, San Andres bezpera

- **ASTIGARRIBIA:** Izena eta izana
Goizeko Izarra antzerki taldea
Astigarribiako San Andres elizan, 22:30etan

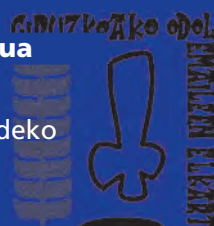
ABENDUROCK GAUA

abenduak 20, zapatua

- **HERRIKO TALDEAK KONTZERTUAN**
Beheko plazan, Rock kolektiboak
antolatuta

abenduak 19, barixakua

- **ODOLA EMATEA**
Anbulategian, arratsaldeko
18:00etatik aurrera



mendi irteera

- **MENDI IRTEERA ONDARROAN:**
Bukumendi Mendi Elkarteak antolatuta

ARRIETA
AUTOZERBITZUA



J.M. Altzibar etorbidea · 943 60 31 01

LEA-ARTIBAI

Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960
Mug: 659 879 268

Tradizio zaharra gure artean
askori zaigu axola
ondorengoei transmititzeko
badugu zer eta nola.
Gure herrian zaletasuna
lantzen dabil Bertso Eskola
ohitura zaharra ez da galduko
zainetan badugu odola.





Αρριν κοντζερρακ



CONDOR